

# Ministr zahraničí navštívil Postoloprty

Karel Schwarzenberg s vedoucím projektu lounského gymnázia Zdeňkem Zákutným, který mu předává knihu Tragická místa paměti s věnováním.

*Der tschechischer Außenminister Schwarzenberg mit den Leiter des Projekts am launer Gymnasium Herrn Zdeňek Zákutný, im Postelberg, der ihm das Buch „ Tragische Orte der Erinnerung übergibt.*

## **POSTOLOPRTY (jt) -**

Ve čtvrtek 27. ledna v postoloprtském kině vyvrcholila akce student gymnázií z Loun, Kadaně, Chomutova a Ústí nad Labem. Program, na kterém pracovali pod názvem Tragická místa paměti, byl prezentován putovní výstavou od Ústí nad Labem až po Postoloprty. Projekt zaštil ministr zahraničních věcí Karel Schwarzenberg. Ten byl také ústřední postavou posledního dne výstavy, kdy studenti v krátkosti



prezentovali své práce. Poté následovala diskuse s panem ministrem, které se sami výrazně účastnili. Z rojektu vznikla stejnojmenná kniha, kterou ministr pokřtil čistou vodou. Karel Schwarzenberg přijel do Postoloprty o půl hodiny dříve, aby se před hřbitovem setkal se zástupci města a spolu s nimi uctil památku německých občanů kteří v Postoloprtech a nedalekých Levonicích zahynuli na počátku léta 1945.

*Postelberg – Die Wanderausstellung „Tragische Orte der Erinnerung“ die unter der Schirmherrschaft von Außenminister K. Schwarzenberg in mehreren Städten Nordböhmens gezeigt wurde fand ihren Höhepunkt am 27. Januar 2011 in Postelberg . Die Ausstellung ist eine Präsentation der Arbeit über die tragischen Ereignissen in Nordböhmen der Studenten der Gymnasien aus Laun (Louny), Kaaden (Kadaň), Komotau (Chomutov) und Außig an der Elbe (Ústí nad Labem). Aus dieser Ausstellung entstand ein Buch mit gleichem Titel dass von dem tschechischen Außenminister Karl Schwarzenberg mit klaren Wasser getauft wurde. Anschließend fand eine angeregte Diskussion mit dem Außenminister statt. K. Schwarzenberg kam nach Postelberg eine halbe Stunde früher und gemeinsam mit den Vertretern der Stadt gedachte er am Friedhof der Opfer der deutschen Bürger die in Postelberg und den nicht wie entfernten Ort Lewonitz am Anfang des Sommers 1945 umgekommen sind*

*Svobodný Hlas, (Freie Stimme) Louna 2.Februar 2011*

*Übersetzung Otokar Löbl, Förderverein der Stadt Saaz/Žatec e. V.*